



# 洲際杯足球 巴西大敗西班牙



中華民國二零一三年六月  
台灣醫學生聯合會臨床交換計畫成果報告  
巴西 Emílio Carlos Hospital  
及 Padre Albino Hospital  
整形外科見習  
發行人：長庚大學 醫學系  
五年級 林語涵

| 今天全台天氣預測         |                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 台北市<br>29°C~35°C | 台中市<br>28°C~34°C | 台南市<br>28°C~34°C | 高雄市<br>28°C~34°C |

夜色輝映下的巴西聖保羅大教堂前，人聲沸騰鬧成一片，此起彼落的呼喊聲、喇叭聲以及隨風飄揚的旗幟並不是節日慶典，而是二十年來罕見的大規模示威抗議。二零一三年六月，政府調漲公車票價成為民怒的最後一根稻草，示威遊行在短短幾天內由聖保羅向全國各大城市擴散，警民對峙下，流血衝突不斷，憤怒的巴西人瘋狂破壞各式店家、阻斷國際機場聯外道路，警察過度攻擊群眾的事件也不時傳來。這麼巧地，二零一三年六月，也是我在巴西交換見習的一個月。

相較於街頭的動盪，足球場上的熱情隨著這一個月由巴西主辦的洲際盃而壯大，各地的遊行總會刻

意避開每一場精彩刺激的九十分鐘，巴西人熱情又健忘的性格在這之中一覽無遺，最終巴西大敗西班牙拿下冠軍，也算實至名歸。二零一三年六月，我有幸參與了這一個月的盛況賽事。

動盪的六月、熱情的六月，除了醫院整形外科見習的學識經驗收穫外，詳見第三版，也在這一個月中快速體驗了如嘉年華般盛大的體壇賽事，透過示威遊行及相關論壇也見到這南美最大國面臨開發的困境與發展的拉鋸，人民上街暴動有三大訴求：國家經濟的提升、國民教育的進步、醫療資源的普及。透過一個月在醫院的見習，對於最後一項訴求有進一步的認識，將於下一版做深入介紹。



# 直擊人民怒吼



## Sistema Único de Saúde

# 夢幻制度!?

Sistema Único de Saúde (Unic System of Health) 簡稱 SUS，是巴西的國家醫療保險，最初的设计理念意圖打破貧富差距在醫療資源取得上的不公，所以只要憑身分證到各級公家醫院（相對於台灣的署立醫院），小至地區醫院，大至醫學中心，不論貧富，都不用從自己口袋掏錢，SUS 系統會直接撥款給付給醫院。然而隨著地區由聖保羅、里約熱內盧等南部大城向北部貧窮雨林區移動，夢幻般的 SUS 系統逐漸崩壞，窮人看病得等上數個月，富人看病要花大把鈔票去私人醫院求醫，醫療環境為什麼在此系統運作下演變成這樣呢？這要由 SUS 的給付金額及住院醫師的總名額開始談起……

SUS 有一套公開的給付金額簿，針對內外婦兒科各項處置及治療明訂給付金額，一次偶然機緣下，整形外科的住院醫師在兩台刀的空檔，一項一項帶我看這份用葡文寫成的請款簿。其中各種大大小小的手術給付金額都低得嚇人，舉例來說：整形外科常用近端皮瓣 (proximal flap) 作為臉部皮膚腫瘤摘除後的修復，這種精細的手術連同麻醉導入至少需要兩至三小時的功夫，但 SUS 只給付約一百元美金，其中百分之五十 (約五十美元) 給予主治醫師，剩餘百分之五十歸於醫院。再舉一例，若醫師為腫瘤或膿瘍做引流 (drainage) 的處置，SUS 給付的金額是零，也就是醫院要自行吸收這份支出

在這種廉價的給付下，醫院沒有多餘的錢更新設備，在剪刀剪不斷紗布，鑷子夾不起縫線的窘迫狀況下，外科醫師人人都得自掏腰包買一整套昂貴的手術刀具，以利手術順利進行。低廉的給付逼迫主治醫師在升等壓力的最低教學時數外，紛紛投往私立醫院的懷抱，讓立意美好的 SUS 系統出現裂縫，接連著的住院醫師總名額問題更是雪上加霜……

巴西每年畢業的醫學生不計其數，然而全國大大小小醫院提供的住院醫師訓練總名額只達畢業人數的百分之十五至二十，其中一半經由國家考試進入住院醫師訓練計畫的醫師月薪約只有五百元美金；剩下一半經由各家醫院獨招錄取的醫師在幾年的受

訓過程中完全沒有薪水！因此各科住院醫師在假日或夜間被迫到其他醫院值班賺外快，才能勉強打平生活基本開銷。在住院醫師受訓結束並通過專科醫師考試後，大多數都選擇投向私立醫院或診所高薪的懷抱，因此國家用這麼多時間培訓出來的醫師，最終只為自費到私人醫院看診的富人服務，窮人終究只能在公家醫院長長的人龍中等待再等待。

其餘百分之七十五到八十未錄取住院醫師的醫科畢業生，彷彿流浪醫師般，只能應徵各醫院沒有保障的 clinical doctor，他們被允許執行各項手術或內科治療，但是當醫療糾紛發生或是各項攸關醫師的權利被挑戰時，他們不被醫療體系支持或保護，而需單打獨鬥面對一切，因為他們並未進入真正的住院醫師訓練計畫之中。

醫療資源貧乏及醫師不足的現象，在巴西北部更為明顯，因為醫院數不足，住院醫師名額少，clinical doctor 也很少，儘管 SUS 系統支付了所有費用，民眾卻要耗費漫長時間等待才能得到醫治。我見習的醫療中心位在聖保羅州，以巴西的醫療系統來說已經是極具規模的大醫院，但是整形外科門診就能處理的小手術卻已預約到兩個月以

後，這種情況便能想見北部的醫療狀況更為惡劣，醫療問題理所當然成為示威遊行的一大訴求。夢幻的制度遇上現實的殘酷，醫療政策在各國推行都有它面臨的

相較於巴西的嚴重醫療資源落差，不禁慶幸台灣民眾在國家健康保險庇護之下的高醫療可近性。



# 巧奪天工 外科見習

巴西醫療以整形外科聞名，兩家見習交換醫院 Emílio Carlos Hospital 及 Padre Albino Hospital 更是以燒燙傷中心聞名全聖保羅州，我參與的第一台刀理所當然地在燒燙傷植皮手術中展開。因為巴西的工廠公安環境不佳以及 BBQ 經常使用炭火及酒精膏的緣故，造成燒燙傷病患在整外的比例居高不下，第一台刀的黑人女性就是因為 BBQ 烤架倒下的意外，造

成燒燙傷病患在整外的比例居高不下，第一台刀的黑人女性就是因為 BBQ 烤架倒下的意外，造成胸口與兩隻手臂大面積二度至三度燒燙傷，經由前置的痛苦傷口清洗維護後，病人終於咬牙撐到進入手術室進行三度燒燙傷植皮的這一步。刷手後，貼近看著醫師們執行這項血淋淋的植皮手術，先用削刀狠狠刮除泛白死去的組織，直到有鮮血慢慢由內滲透出來，醫師露出滿

意的眼神，才是達到適當深度，同時間另一組人馬從病人大腿刮下一塊塊完整的長方形皮膚，再以擴皮墊方式把皮擴大以達大範圍覆蓋 (meek graft)，看似簡單的貼補工程富含學問，削刀角度、深度、植皮位置取舍、階段植皮規劃、精細植皮縫合到最終的敷料選擇、技巧性包紮，處處都是學問，整外住院醫師需花一整年時間訓練，才能對燒燙傷的處置有較完整的架構。

## Hospital Padre Albino



Sala de cirurgia 外科中心



Sala de hemodiálise 血液透析



# Hospital Escola Emílio Carlos



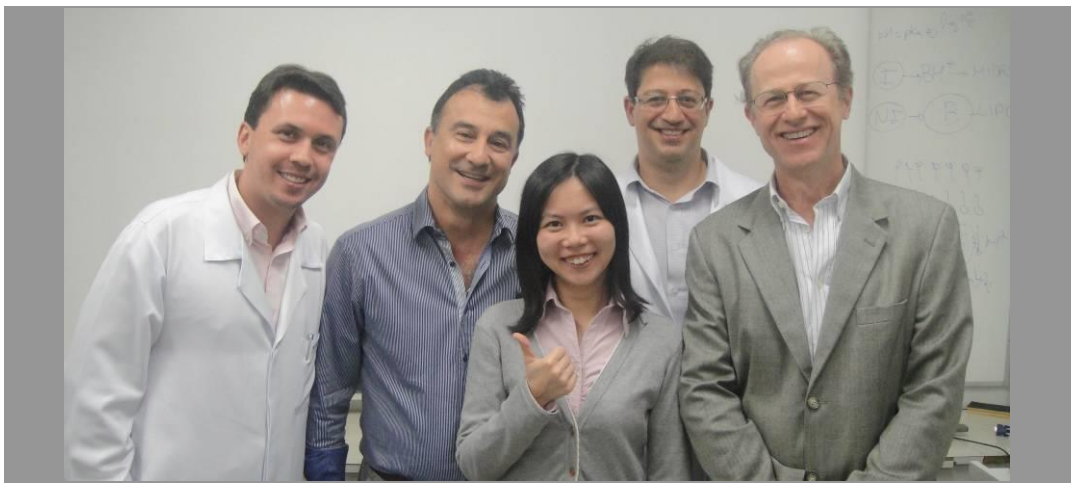
一個月紮實的整外見習，從每日早晨七點的第一台刀開始，整外的住院醫師分成兩組人馬在教授指導下於相鄰的兩間手術室展開一場場華麗驚嘆的藝術。我可以選擇刷手上去當助手，或是選擇往來兩間手術室，同時觀看兩台刀，非常自由。在手術的麻醉導入前，醫師們會拿病患照片做術前最後的討論，並向我解釋手術方式，在這個講求美學的殿堂，小至縫合間隔及傷口包紮固定都深深影響手術成效。密集的排刀片刻不得休息，也讓我在短短一個月內就見識到各項顏面重建(車禍創傷臉部重建、近端皮瓣使用、眼瞼外翻修復等)顏面美容手術(隆鼻、拉皮、雙眼皮手術、招風耳修正等)、縮胸與豐胸手術、縮腹、墊臀乃至抽脂手術。

每日繁忙的手術在中午暫告一段落，下午則是門診時

間，住院醫師依年資分工為門診病人評估手術的適當性、為術後回診病人評估傷口並換藥，較特殊的案例再額外提出來與當日負責教學的教授討論。門診之後會在隔壁診間進行小型局麻手術，內容多為除痣、淺層小型皮膚腫瘤摘除或耳洞的修補，手術雖小，卻是我近距離觀看甚至當第一助手的好機會，而且數天後病人就會回診換藥，短時間便可見到整外醫師高超技巧下，完美的縫線與絕佳的癒合。門診小手術之後，一夥人會再次回到手術室進行各式燒燙傷病患的清創與植皮工程，較適應清創血淋淋畫面後，我開始刷手幫忙，小至健肢取皮的位置固定，大至學習植皮縫合，教授及住院醫師都非常熱於教學，對比在國內醫院見習時與醫師們的距離感，巴西的熱情在醫院也不例外。

在眾多植皮病患中，以最後一周一位不到兩歲的小弟弟最為印

象深刻。那是一個罕見 *Neisseria meningitidis* 只侵犯皮膚而未感染 CNS 的案例，教授決定使用頭皮移植到雙側被侵犯並增生 *granuloma tissue* 的膝蓋，並指定住院醫師以此案例寫一篇 case report 發表，如此重要的病患，住院醫師居然主動要我刷手並獨立縫合一塊 skin graft 到左側膝蓋，“要練習才會進步，而且你做的很不錯！”醫師的一席話讓我既感動又擔心，所幸一針一線慢慢處理，總算大功告成。整形外科的重要職責在於重建而非美容，這一個月的見習在燒燙傷中心深深印證這個概念，看著病人在各階段的痛徹心扉，最終植皮健康的覆蓋住燒燙部位，攣縮的副作用盡量降低，復健後能重返職場，盡量完全回歸意外前的生活，讓缺憾降至最低，由衷敬佩這一群鬼斧神工、技藝驚人的整外醫師！





## 國民外交 為台灣加分

若在地球儀上從台灣的位置向地心鑽去，另一側的出口便是巴西，由此可知兩個國家距離多麼遙遠。但是台灣的科技出口產業讓巴西人隨處可見 made in Taiwan 的產品，因此對「Taiwan」這個名稱並不陌生，對台灣的歷史、文化、觀光及食物卻認識不深。

我在見習第二周有幸參與剛自歐洲回國的整形外科主任 Vidal 教授的刀，他是一位斯文又學識淵博的醫師，一聽到我是來自台灣的學生，熱情地問了我好多台灣的人事物以及台灣的醫療狀況，最後他乾脆決定在隔天的科會加入一個主題！文化交流，要我上台為科內介紹我的故鄉台灣！這在國內對見習醫師是十分罕見的，如今有機會能在巴西的醫院上台報告，真的令人驚喜萬分！當晚我火速準備好一份精簡好懂、富含圖片的投影片，前前後後用英文預報數次，只為幫台灣的外加分。

科會在一間中型會議室舉行，參加者包含整外內所有主治醫師、住院醫師以及外科系的 clinical doctors 共二十多人，會議首先由住院醫師報告當週病人回診的手術成效，之後大家會一起

討論下周安排的手術，最後輪到我在台上介紹台灣。一份「Welcome to Taiwan」的投影片包含三大部分：台灣的位置與歷史背景、台灣的觀光好去處、台灣的美食。原先預計十分鐘的報告時間，卻因為幾乎每一張投影片都有醫生踴躍發問，而拉長成將近三十分鐘！會後 Vidal 教授還認真地問我搭飛機到台灣約要花多久時間，哪一個季節最適合造訪台灣等問題，可見他真的想找假期拜訪我們！

在這次整外科會後，我與主治醫師及住院醫師更加熟絡，中午和晚上常常一起用餐，主治醫師還會邀請大家到家裡開 party！我們聊天的話題漸漸從巴西的食衣住行深入到醫療環境與政府政策的問題。我非常敬佩這一群住院醫師，在微薄薪水甚至沒有薪水的環境下，完全憑著自身對整外的熱情為動力，度過非常辛苦的五年期訓練，單單一個月的見習，每天在晨曦出門，頂著夜色回宿舍，對我來說已是極大負擔，何況是日日操刀的醫師們。



# Catanduva 食衣住行



在 Catanduva 見習的兩間醫院並沒有員工宿舍，我寄宿於專門接待外國學生的公寓式 B&B。公寓位在 Catanduva 最熱鬧的大街上，距超市及各式餐館都不遠，十分方便，公寓主人是一位年近七十歲的慈祥老太太 Cecilia，燒得一手好菜又富編織絕技的她一人張羅 B&B 大小瑣事。受限於她只會說葡文，我只會基本的西文，我們沒辦法深入聊天，但基本生活溝通以及一起看足球賽的興奮感都是共通的。由於六月份只有我一位交換學生，能獨佔一個大房間，坐擁兩張單人床，空間非常寬敞，每日清晨在貨運火車的鳴笛聲下起床，Cecilia 已準備好散發麥香的麵包與奶油，配上熱牛奶或熱巧克力及水果，就是豐盛的一餐。

每日早上的刀結束後，醫院餐廳免費供餐，自助式沙拉配上一道主菜、兩道配菜及甜點，樣式簡單美味，但同樣以米飯為主食的巴西，同歐美國家都是長米，

蒸煮時間拉長，水分吸乾，少了股米飯香，不由得懷念起台灣的白米飯。(巴西美食介紹詳見第八版)

交通方面，兩間醫院都位在郊區，固定由整形外科住院醫師 Andressa 每日接送我上下班，高挑又熱情的她，在開刀時詳細為我解釋手術，在門診為我翻譯病人說的葡文，有時下班後我們還會一起吃晚餐、一起和其他女孩們參加派對，她對手術的熱情、對病人的貼心照顧，深印腦海，也成為我久未覓得的 role model。

Catanduva 是個盛產餅乾與電風扇的小鎮，大眾運輸並不發達，但用步行方式即可滿足生活需求，若真的有機會到郊區農場或拜訪鄰近城市，CP 學生 Heloisa 也有便車可搭，原先擔心的交通問題迎刃而解。

位在南半球的巴西於六月仍非常炎熱，太陽眼鏡與防曬乳是必備品，乾熱的環境有別於台灣的溼熱，正中午行走於陽光下感覺肌膚被親吻，是很舒服且不太會流汗的。但早晚的溫差大，早起晚歸者需準備圍巾及外套，避免著涼。



↖ 住院醫師 Andressa 與我

← 與住院醫師們餐敘

↗ 公寓主人慈祥老太太 Cecilia

↓ 公寓內擺設

↘ Catanduva 一景



# 派對狂歡

# 酒量大增!!

巴西有個流傳已久的笑話：上帝賜給巴西人肥沃的土地、美好的資源與貧乏的天災外，也同時降禍---慵懶散漫的個性。在南美洲，時間的確是做為參考用，商店不會準時營業，會議不會準時開始，連派對也會延遲開始。

在巴西，party 是非常重要的社交場合，認識朋友、結交情人、下班後的休閒放鬆幾乎全在派對完成，party 取代了台灣的電影院、百貨公司及 KTV，是巴西人生活中不可或缺的環節。

這一個月跟著學生或醫生們參加大大小小的各式 party，有教授家舉辦的畢業生歡送趴、爵士酒吧趴、搖滾音樂趴、學生宿舍後院趴.....其中最令人印象深刻的是第一周在網球俱樂部的鄉村音樂趴：因為俱樂部是由一位醫學生的爸爸經營，

她邀請大家參加一個以鄉村音樂聞名的樂團表演，當晚俱樂部擠滿了 Catanduva 各年齡層的朋友，在音樂、啤酒與舞蹈下狂歡，當表演接近尾聲，她爸爸突然跑到台前向主唱低聲了幾句，隨後主唱居然邀請我上台，與他一起跳舞！幾分醉意下，我就這麼在台上擺動起來，還不時向台下熱情的觀眾揮手，原來當明星就是這般滋味呀！

派對除了社交狂歡的作用外，也經常是傳統節慶慶祝的方式。June Party 是巴西傳統農家的慶典，越往北部內地，慶祝活動越盛大，男生必備大草帽一頂、蓄鬍或貼上假鬍子，女生要

將頭髮綁成兩束辮子、在臉上點一些痣，而所有人都要穿著格紋襯衫入場。在 CP 學生的打點和道具贊助下，我也打扮得有模有樣，在 party 中玩的不亦樂乎。在一個月的 party 中，也體驗了各式巴西國產啤酒、甘蔗酒 (pinga，於第七版介紹)、甚至酒精濃度高達 80% 的苦艾酒，統計下來應該已超過過往二十年喝酒的總量了。



## BBQ 大國 驚嘆牛肉品質

巴西國土廣大，人口多集中於東南部大城市，留下大片肥沃土地畜牧，為巴西的牛肉品質立下根基。初嘗巴西的 BBQ 是在聖保羅一家知名餐廳，餐廳提供一隻牛的圖片，上面印有各部位區塊劃分，服務生會陸續以不同鐵棒串上一大塊不同部位的牛肉，上前詢問客人是否需要，然後現切一份至盤中享用。鮮嫩多汁在嘴中化開的牛肉，品質好到無可挑剔，原以為大餐廳才有這樣的品質，沒想到在 Catanduva 大街上普通的 BBQ 餐廳，也有這樣的肉質，相較於台灣，可能在五星級飯店都不一定吃得到這樣的口感，實在令人驚嘆！



↖ 選擇牛肉部位



↑ 專人切肉服務



↗ 火烤就是美味

# 巴西美食

地緣廣大除了當牧場外，甘蔗園在郊區也經常見到，而甘蔗在巴西主要做為製酒業原料而非製糖，傳統的巴西國酒 “Pinga” 就是高濃度的甘蔗酒，加工後可再加入其他原料而有各式口味，如玉米、巴西莓、水果甚至椰子、巧克力口味等，酒精濃度也會隨之下降，較平易近人。傳統的 Pinga 喝法是先在切片檸檬灑上一點鹽巴，大力用口含住吸吮檸檬汁，接著一口喝下酒杯中的 Pinga，火辣的味道結合檸檬的酸與鹽巴的鹹，格外有特色！

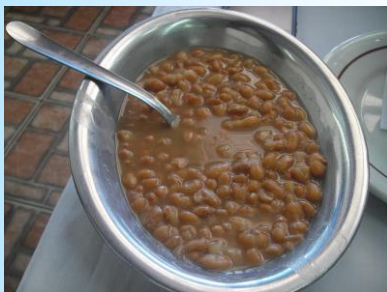
驚奇甘蔗酒！





## Farofa + Guarana 迸出新滋味

以米飯為主食的巴西，經常在乾米飯中淋上大豆煮成的鹹豆汁調味，或是配上用木薯粉、洋蔥、培根拌炒而成的 farofa，一起和米飯而食，多少能減低一些懷念家鄉米飯香的滋味。用餐時，巴西沒有台灣這麼多的茶鋪或飲料店，但經常可喝到一種由亞馬遜雨林盛產果實做成之飲料 “Guarana”，口味有一點像蘋果西打，但糖分和氣泡比例都沒那麼高，是我在巴西消暑的絕佳選擇！



## 結語

二零一三年，六月，一個不可思議的拉丁國度體驗，從食衣住行的觀光客層次，透過醫院見習的機會提升至外科學識與技術的層次，遊行暴動的發生及輿論讓我更深入認識巴西的經濟、教育和醫療問題，以及政府當前面臨的挑戰。巴西以地廣物博，資源充足之姿，於全世界開發中國家，居翹楚地位，可說是中南美洲最具潛力的國家，能夠以醫學生的身分在這裡生活一個月，其收穫與反思是遠勝於一般觀光客心理。